

`Эр – добавляется к имени, чтобы показать, что человек вам не безразличен.

Нуби - «Я» - используется женщинами служанками, рабынями. Еще один из вариантов перевода «Эта служанка»

Ци Ло Юань – поместье Юнь Цянь Мэн

Сян Фу – все поместье целиком.

Глава 8

Когда Му Чунь вернулась, Юнь Цянь Мэн уже приняла ванну и лежала на кровати с закрытыми глазами. Увидев изможденное лицо своей Госпожи, Му Чунь хотела тихонько задуть свечи и уйти, но Юнь Цянь Мэн неожиданно открыла глаза и спросила:

- Ну что?

Услышав вопрос, Му Чунь взяла свечу, подошла к кровати и рассказала все, что услышала:

- Молодая Госпожа, похоже, Господин все еще сильно привязан к наложнице Су!

Увидев, что Юнь Цянь Мэн никак не отреагировала на ее слова, сердце Му Чунь в очередной раз заболело от такой несправедливости... Молодая Госпожа ранена, а наложница Су захотела публично унижить ее.... Господин прилюдно наказал ее, но все равно до сих пор развлекается с ней за закрытыми дверьми! И, кажется, сегодняшний ужин тоже был подстроен этой наложницей...

- Му Чунь, лучше не говори такое при посторонних!

Услышав, насколько недовольна была Му Чунь, у Юнь Цянь Мэн немного потеплело на сердце. Несмотря на то, что она лично знакома с Му Чунь всего лишь полдня, она была уверена, что в Сян Фу, который полностью находится во власти наложницы Су, нет никого более верного, чем она. Можно даже смело сказать, что с тех самых пор как Юнь Цянь Мэн попала в страну Западный Чу (West Chu), Му Чунь была единственной, кому она могла доверять! Юнь Цянь Мэн просто не могла лишиться своей надежной служанки!

Конечно, сама Му Чунь даже и подумать не могла, что Юнь Цянь Мэн будет так сильно о ней заботиться. Она не смогла скрыть чувства благодарности, которое, словно маска, покрыло ее лицо. Му Чунь тут же кивнула, а затем подошла к трюмо, достав несколько оставшихся серебряных монет из деревянной шкатулки.

- Молодая Госпожа, как насчет того, чтобы нуби сходила на рынок и купила немного свежих овощей к завтраку? – спросила Му Чунь закончив считать монеты.

Юнь Цянь Мэн посмотрела на вытянутую ладонь, на которой сиротливо лежало несколько серебряных монет, и спросила:

- Сколько осталось дней до выдачи ежемесячного пособия?

Перед тем как ответить, Му Чунь на какое-то время задумалась.

- Каждое третье число, сегодня уже двадцать восьмое!

Юнь Цянь Мэн легонько кивнула головой, и, подумав несколько секунд, сказала:

- Нет, просто отложи. Давай пока есть то, что приготовят на кухне. Ты, должно быть, устала, можешь идти спать, то же скажи и Шуй`Эр и Бин`Эр.

Му Чунь тут же все поняла, подумав, что Госпожа бережет деньги на крайний случай, ведь для наложницы Су устроить очередную пакость не составит никакого труда... Положив деньги обратно в шкатулку, она вышла из спальни.

Когда Му Чунь ушла, то чуда не произошло и Юнь Цянь Мэн моментально не уснула, вместо этого ее захлестнул поток разных мыслей. И чем дольше она думала, тем больше понимала, что ее положение куда более шаткое, чем она изначально полагала. Она, человек из эры современных технологий, попала в эпоху, которая не вошла в историю ее мира! И у нее не было не только никаких воспоминаний о каких-либо других странах и отношениях между ними, но и даже общего понимания нынешнего сообщества! Прямо сейчас, только с Му Чунь на ее стороне, она не могла избавиться от этих обычаев и тривиальностей... Непонятно как, скорее всего, из-за большой потери крови, но Юнь Цянь Мэн все-таки удалось заснуть, медленно погружаясь в едва колышущийся мир грез...

Однако еще до того, как небо посерело, снаружи раздался звук огромного количества громких, абсолютно не сдерживаемых шагов. Юнь Цянь Мэн оперлась на руку, чтобы привстать; выглянула из окна, легонько зевнула, и крикнула, повернув голову в сторону двери:

- Му Чунь!

- Госпожа, Вы проснулись! — услышав голос Юнь Цянь Мэн, Му Чунь практически сразу вошла в комнату, у нее в руках была миска с водой и полотенце.

Юнь Цянь Мэн слегка потерла зудящий лоб и немного раздраженным голосом спросила:

- Который сейчас час? Что за шум снаружи?

- Молодая Госпожа, примерно в три часа домоправитель Чжао привел несколько рабочих! Он сказал, что выполняет приказ Господина: привести в порядок Ци Ло Юань.

Ответив на вопрос, Му Чунь помогла Юнь Цянь Мэн подняться с кровати, а затем стояла и ждала, пока ее Госпожа умоется и оденется.

Про себя Юнь Цянь Мэн холодно рассмеялась. Кажется, этот домоправитель Чжао туг, как пробка... Он только вчера вечером получил выговор, а сегодня уже жаждет мести! Он прекрасно знал, что ей нужен отдых, он намеренно привел людей и заставил их начать работать до рассвета! Слишком очевидно! Вот только он действительно думал, что она позволит ему перевернуть ее внутренний двор с ног на голову и ему ничего за это не будет?! Если она не заставит его биться в иступлении, то ее бывшая должность капитана в отделе по борьбе с наркоторговлей окажется просто пустым местом!

С легкостью открыв деревянные ставни, Юнь Цянь Мэн выглянула из окна на втором этаже. Сквозь серую дымку она разглядела дюжину рабочих, которые заносили какие-то инструменты в Ци Ло Юань. Домоправитель Чжао же стоял и кричал, куда-то показывая:

- Быстрее! Вперед! Вам выпала неслыханная честь, вы сможете поработать внутри Сян Фу! Ваши предки наконец принесли вам удачу! Всем выложиться по максимуму! Это внутренний двор первой Молодой Госпожи, не шумите!

Юнь Цянь Мэн не знала, намеренно или нет, домоправитель упомянул при рабочих «двор первой Молодой Госпожи». Скорее всего, в его словах был какой-то скрытый смысл...

Вдобавок к такой очевидной провокации, за домоправителем стояло еще и несколько стражников! Даже Му Чунь, которая стояла сзади Юнь Цянь Мэн, не удержалась и нахмурилась. Похоже, у этого Чжао совсем нет совести..., — подумала она.

- Пошли. Сейчас мы его немного развлечем! — Юнь Цянь Мэн холодно посмотрела на тот цирк, который этот домоправитель тут устроил.

Юнь Цянь Мэн грациозно спустилась по лестнице во внутренний двор. Увидев ее, все рабочие, которые во всю что-то усердно копали, немедленно замерли! Никто из них никогда не видел девушку из благородной семьи! Лично лицезреть Молодую Госпожу Сянь Фу! Вдобавок ко всему ее красота оказалась еще более ослепительна, чем на любой из картин, которые они когда-либо видели, так что молодые рабочие просто не могли не смутиться...

Домоправитель Чжао заметил, куда все смотрят, на секунду в его глазах проблеснул жестокий огонек. Сделав шаг вперед и едва поклонившись, он нарочно почтительным тоном сказал:

- Почему Молодая Госпожа проснулась так рано? Это из-за того, что эти слуги разбудили вас?

Юнь Цянь Мэн подыграла ему, ответив тоном, лишенным эмоций:

- Домоправитель Чжао весь в заботах! На дворе все еще ночь, а Вы уже так заняты!

Увидев, что Юнь Цянь Мэн больше нечего сказать, на лице домоправителя Чжао появилась едва заметная довольная ухмылка, но ответ его был очень вежливым:

- Молодая Госпожа похвалила меня незаслуженно! Это все приказ Господина, мы просто выполняем его! Очень жаль, что мы Вас побеспокоили, Ваш покорный слуга просит прощения!

Хоть он и сказал эти слова, но думал он совершенно о другом: «Даже если она и попытается нажаловаться Юнь Сюань Чжи, то у меня будет законное оправдание, ведь именно он и обмолвился о том, чтобы навести тут порядок! Правда, на моей стороне!»

Выслушав его, Юнь Цянь Мэн кивнула. Затем взглянув на рабочих, которые все еще пялились на нее, ее терпение лопнуло:

- Как бы то ни было, кажется, даже домоправитель Чжао еще не проснулся. Должно быть, Вы

неправильно услышали то, что прошлой ночью сказал отец?

Сердце Домоправителя Чжао начало биться в два раза быстрее! Его хитрый план, который он разработал, приняв во внимание слова Юнь Сюань Чжи... В нем есть пробел? Этой... Ей удастся вывернуться?!

Заметив, что домоправитель замолчал, на секунду на лице у Юнь Цянь Мэн появилась жестокая ухмылка. Она спокойно прокричала:

- Домоправитель Чжао, мужества Вам не занимать! Как Вы посмели привести этих неизвестных, не проверенных семьей мужчин во внутренний двор, принадлежащий дочери Главы Сянь Фу?! Вы можете представить свое наказание?!

Когда Юнь Цянь Мэн отчитала домоправителя Чжао, то на его лице тут же появилось озадаченно-глуповатое выражение. Еще раз, подумав о вчерашних словах Юнь Сюань Чжи, домоправитель немного расслабился. Широко оскалившись, он ответил:

- Молодая Госпожа, Глава действительно приказал этому слуге починить Ци Ло Юань. Я всего лишь следую приказу Господина! Первая Молодая Госпожа, зачем Вы пытаетесь сделать из мухи слона?

<http://tl.rulate.ru/book/3195/67796>